

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Κοινότητα	1
Κοινοτική περιουσία	2
Ιερός Κλήρος	4
Διοίκηση Κοινότητας	6
Μέλη Κοινότητας	6
Γενική Κοινοτική Συνέλευση	8
Κοινοτικό Συμβούλιο	10
Εκλογές Κοινοτικού Συμβουλίου	12
Επικύρωση της εκλογής Κοινοτικού Συμβουλίου και όρκος-διαβεβαίωση	15
Εκλογή αξιωματούχων Κοινοτικού Συμβουλίου	16
Συνεδριάσεις Κοινοτικού Συμβουλίου	17
Καθήκοντα του Κοινοτικού Συμβουλίου	17
Εφορευτική Επιτροπή	18
Εξελεγκτική Επιτροπή	19
Οικονομικό έτος, Οικονομικός απολογισμός και προϋπολογισμός	19
Κοινοτικές οργανώσεις	21
Διάλυσις Κοινότητας	22
Συγχώνευση Κοινοτήτων	22
Οργάνωση Κοινοτήτων	22
Αναδιοργάνωση Κοινότητας	24
Κανονισμοί Κοινότητας (Bylaws)	25
Ασφάλεια	26
Δικαιώματα πνευματικής περιουσίας και διαδικτύου (Internet)	27
Αναθεώρηση των Κανονισμών	28

CONTENTS

Community	1
Community Property	2
Clergy	4
Community Administration	6
Members	6
Community Assembly	8
Community Council	10
Election of Community Council	12
Ratification of Election of Community Council and Affirmation of Office	15
Election of Community Officers	16
Meeting of Community Council	17
Duties of Community Council	17
Board of Elections	18
Board of Auditors	19
Fiscal Year, Financial Reports and Budget	19
Community Ministries and Organizations	21
Non-Viable Community	22
Merger of Communities	22
Organization of Community	22
Re-organization of Communities	24
Community By-laws)	25
Insurance	26
Intellectual Property Rights and Internet	27
Revision of Regulations	28

ship obligation (part of which is to meet his or her financial obligation to the Community) and abides by the regulations herein and the by-laws of the Community, is a member in good standing of the Community.

Section 2:

The non-Orthodox spouses of members in good standing of the Community may, if they wish, become Associate members of the Community (by meeting their stewardship obligations) with all of the privileges of Members in good standing except voting, holding elected office, and partaking of the sacraments.

Section 3:

A person qualifying for membership in good standing as above and wishing to be a member of more than one Community is obligated to pay his or her financial obligations to each Community.

Section 4:

The religious, moral and social duties of a Parishioner are to apply the tenets of the Orthodox faith to his or her life and activities, to seek personal spiritual growth, to attend the divine liturgy and other services of worship faithfully on Sundays and other holy days, to keep the rules and fasts of the Orthodox tradition, to receive frequently the sacraments of Penance and Holy Communion, to train and teach the young according to the faith and phronema of Orthodoxy, to respect the clergy, the ecclesiastical authority, and all governing bodies of the Church, to be obedient in matters of faith and

ecclesiastical order, and to cooperate in every way towards the welfare and prosperity of the Community and the success of its sacred mission.

Section 5:

The Priest in consultation with the President of the Community shall evaluate cases of indigence or other special circumstances justifying the waiver of a Parishioner's financial obligations for Sacraments.

Section 6:

The rights of a member in good standing are to attend all regular and special Community Assemblies, to take part in its discussions and to vote therein, and to be elected a member or officer of the Community Council and in such position to take part in the administration of the Community and in the direction of its life and activities.

ARTICLE VI
COMMUNITY ASSEMBLY

Section 1:

The Community Assembly is the general meeting of the members in good standing of the Community and can be held only on the Community premises and no other place unless the Community has not acquired premises or its premises have been damaged or destroyed so as to render it without meeting facilities of any kind.

Section 2:

Regular Community Assemblies shall be convened by the Community Council at least twice each year at dates fixed by the Community Council. Special Community Assemblies

shall be held when the Priest and/or Community Council deem it necessary, or when ten percent of the members in good standing of the Community submit a written petition therefore to the Community Council stating the purpose thereon for such meeting.

Section 3:

The members are summoned to Community Assemblies by written notice, made at least ten days prior thereto, and listing the agenda for regular Community Assemblies as prepared by the Community Council. Proxies shall not be permitted at Community Assemblies.

Section 4:

A Community Assembly consists of the members of the Community who have met their stewardship obligations to the Community in accordance with the Community by-laws. A person whose name appears on the membership rolls but who is in arrears in the payment of his or her financial obligations may take part in the Community Assembly by meeting such financial obligations of the lesser of the total arrears or the present year plus the past two years before the commencement of the meeting on the meeting day. New members may exercise their vote at Community Assemblies if they have been members in good standing for at least three months. The Priest(s) shall be non-voting member(s) of the Community Assembly.

Section 5:

The quorum for a Community Assembly is such number of members in good standing as its by-laws may determine. If a quorum is not present, the Community Council shall, upon

vote in the election by meeting his or her financial obligations, at least for the current and two preceding years, at any time prior to balloting.

Section 5:

A new member of the Community may vote in the election if he or she has been enrolled at least three months prior thereto.

Section 6:

Community by-laws may provide for absentee balloting only in the case of elections of the Community Council. Such ballots must be in the hands of the Board of Elections not later than the commencement of voting and shall be opened and tabulated with the ballots personally cast on the day of voting.

Section 7:

Elections shall be held at a place on Community premises previously announced by the Board of Elections and voting shall be by secret ballot. Voting shall begin after the conclusion of the Divine Liturgy and shall terminate on the same day at such time as determined by local Community by-laws.

Section 8:

The election results shall be entered in the minute book of the Community, showing the number of votes cast for each candidate, and shall be signed by each member of the Board of Elections. The candidates receiving the greatest number of votes shall be declared elected for the ensuing term. In the case of a tie, the matter will be determined by a drawing of lots supervised by the Election Committee.

Section 9:

Any member in good standing of the Community question-

and that the election was conducted in accordance with these Uniform Community Regulations and the Community by-laws and that the Community has met its financial obligations to the UFGRLRFHMH.

Section 2:

On the last Sunday in December, and after ratification of the election has been received from the Archbishop a special ceremony shall be held at the close of the Divine Liturgy in which all the members of the Community Council shall take the affirmation of office jointly. The affirmation shall be administered by the Priest and shall be repeated by each member of the Community Council.

Section 3:

Each member or member-elect of the Community Council is obliged, without exception, to take the following affirmation of office and thereafter subscribe his or her name thereto:

“I do solemnly affirm that I will uphold the dogma, teaching, traditions, holy canons, worship, and moral principles of the Greek Orthodox Church, as well as the Archdiocese Charter, discipline to the Uniform Community Regulations of the Greek Orthodox Archdiocese of Canada and the by-laws of the Community, and that I will fulfill faithfully and sincerely the duties and obligations required of a member of the Community Council. So help me God.”

A person refusing to take the affirmation and subscribe to same shall not assume duties as a member of the Council or be elected as an officer of the Community Council.

ARTICLE X

βεβαιοί εγγράφως, ότι όλοι οι υποψήφιοι ήσαν κανονικώς εκλέξιμοι και ότι οί εκλογές διεξήχθησαν σύμφωνα με τους παρόντες Ομοιομόρφους Κανονισμούς Κοινοτήτων και τους Κανονισμούς της Κοινότητας.

Παράγραφος 2:

Κατά την τελευταία Κυριακή του Δεκεμβρίου, και μετά την λήψη της έγγραφης επικύρωσης των εκλογών από τον Μητροπολίτη εις το τέλος της Θ. Λειτουργίας, λαμβάνει χώραν ειδική δέησις υπό του Ιερέως, καθ' ην όλα τα μέλη του Κοινοτικού Συμβουλίου δίδουν ομαδικώς τον όρκον πιστής εκπλήρωσης των καθηκόντων του αξιώματός των. Τον όρκον απαγγέλλει ο Ιερέας και επαναλαμβάνουν τούτον όλα τα μέλη του Κοινοτικού Συμβουλίου.

Παράγραφος 3:

Έκαστον Μέλος του Κοινοτικού Συμβουλίου είναι υποχρεωμένο χωρίς εξαίρεση, να δώσει την ακόλουθο διαβεβαίωση, αφού αναφέρει το όνομά του:

"Διαβεβαιώ ότι θα είμαι πιστός εις το δόγμα, διδασκαλία, παραδόσεις, Ιερούς Κανόνες, λατρεία και τας ηθικάς αρχάς της Ελληνικής Ορθοδόξου Εκκλησίας, καθώς και τον Καταστατικό χάρτη, την πειθαρχία στους Ομοιομόρφους Κανονισμούς Κοινοτήτων της Ελληνικής Ορθοδόξου Αρχιεπισκοπής Καναδά, τους εσωτερικούς Κανονισμούς της Κοινοτήτος, και ότι θα εκτελώ πιστά και ειλικρινά τις υποχρεώσεις που απαιτούνται από ένα μέλος του Κοινοτικού Συμβουλίου. Κύριος δε ο Θεός εϊή μοι βοηθός."

Μέλος αρνούμενον να δώσει την κεκανονισμένη διαβεβαίωση και να υπακούσει, δεν δύναται να αναλάβει καθήκοντα ως μέλος του Διοικητικού Συμβουλίου ή να εκλεγεί ως αξιωματούχος του Κοινοτικού Συμβουλίου.

ΑΡΘΡΟΝ Χ

ELECTION OF COMMUNITY COUNCIL OFFICERS

Section 1:

Following the administering of the affirmation of office, the Community Council shall convene immediately to elect its officers under the chairmanship of the Priest. The Priest shall not vote in this election and, in the event of a tie in the election of any officer, the matter will be determined by the drawing of lots.

Section 2:

The office of the President and Treasurer may not be held by the same person, respectively, for more than six consecutive years, except by special permission of the Archbishop.

Section 3:

In the event that the office of the President of the Community Council shall become vacant by demise, permanent incapacity or resignation, the Vice President or if more than one, the First Vice President, shall assume the office of the President.

ARTICLE XI MEETINGS OF COMMUNITY COUNCIL

Section 1:

The Community Council shall hold regular meetings at least once a month, and special meetings whenever the Priest, the President, or a majority of the Community Council shall deem it necessary.

Section 2:

A simple majority of the members of the Community Council

ΕΚΛΟΓΗ ΑΞΙΩΜΑΤΟΥΧΩΝ
ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΤΙΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

Παράγραφος 1:

Μετά την ορκωμοσίαν, το Κοινοτικόν Συμβούλιον συνέρχεται αμέσως υπό την Προεδρίαν του Ιερατικώς Προϊσταμένου και εκλέγει τους Αξιωματούχους του. Ο Ιερέας δεν ψηφίζει εις την εκλογή αυτή και σε περίπτωση ισοψηφίας εις την εκλογήν οιαυδήποτε αξιωματούχου, το πρόβλημα λύεται διά κλήρου.

Παράγραφος 2:

Το αξίωμα του Προέδρου και του Ταμίου δεν δύναται να κατέχει το ίδιο πρόσωπο δια περίοδον μακροτέραν των έξη (6) συνεχών ετών, εκτός εάν δοθεί ειδική προς τούτο άδεια από τον Μητροπολίτη.

Παράγραφος 3:

Σε περίπτωση που ήθελε κενωθεί θέση του Προέδρου του Κοινοτικού Συμβουλίου, είτε λόγω θανάτου, είτε λόγω διαρκούς ανικανότητας, είτε λόγω παραιτήσεως του Προέδρου, ο Αντιπρόεδρος (ο Α` Αντιπρόεδρος, εάν υπάρχουν περισσότεροι του ενός), αναλαμβάνει το αξίωμα του Προέδρου.

ΑΡΘΡΟΝ ΧΙ
ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΕΙΣ ΤΟΥ
ΚΟΙΝΟΤΙΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

Παράγραφος 1:

Το Κοινοτικό Συμβούλιο συνεδριάζει κανονικά τούλάχιστον μία φορά τό μήνα, εκτάκτως δε οσάκις ο Ιερατικώς Προϊστάμενος ή ο Πρόεδρος ή η πλειοψηφία του Συμβουλίου θεωρήσει τούτο απαραίτητον.

Παράγραφος 2:

Μία απλή πλειοψηφία των μελών του Κοινοτικού Συμβουλίου

shall constitute a quorum for the transaction of business.

Section 3:

The minutes of the meetings of the Community Council shall be signed by the Priest, the President and the Secretary.

ARTICLE XII
DUTIES OF
COMMUNITY COUNCIL

Section 1:

The Community Council shall have the duty of administering the Community according to these Uniform Community Regulations.

Section 2:

Upon the expiration of its term, the Community Council shall surrender to the succeeding Community Council all Community records, including membership lists, minute books, bank books, cheque books, journals, financial records, and all other property of the Community. Such transfer shall be effected by letter of transmittal, a copy of which shall be sent to the Archbishop.

ARTICLE XIII
BOARD OF ELECTIONS

Section 1:

The Board of Elections shall consist of no less than three members and two alternates elected at the last Community Assembly preceding an election from among those who are not candidates for election to the Community Council.

αποτελεί κανονικήν απαρτίαν, ικανούσαν το Συμβούλιον να διεξαγάγει συνεδρίαση και να λάβει αποφάσεις.

Παράγραφος 3:

Τα πρακτικά της Συνεδρίασης του Κοινοτικού Συμβουλίου, καταγράφονται σε ειδικό βιβλίο Πρακτικών, υπογράφονται από τον Ιερατικώς Προϊστάμενο, τον Πρόεδρο και τον Γραμματέα του Κοινοτικού Συμβουλίου.

ΑΡΘΡΟΝ XII ΚΑΘΗΚΟΝΤΑ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΤΙΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

Παράγραφος 1:

Το Κοινοτικό Συμβούλιο είναι υποχρεωμένο να διοικήσει την Κοινότητα σύμφωνα με τους Ομοιόμορφους Κοινοτικούς Κανονισμούς.

Παράγραφος 2:

Κατά την λήξιν της θητείας του το Κοινοτικό Συμβούλιο παραδίδει εις το νέο Συμβούλιο όλα τα Κοινοτικά Αρχεία, συμπεριλαμβανομένου του Καταλόγου των μελών, του βιβλίου των Πρακτικών, του βιβλίου Τραπεζιτικών επιταγών ή καταθέσεων ή δανείων και γενικώς παντός ότι αφορά εις την περιουσίαν της Κοινότητος. Η μεταβίβασις αυτή γίνεται με επίσημο έγγραφο, αντίγραφον δε αυτού αποστέλεται προς τον Μητροπολίτη.

ΑΡΘΡΟΝ XIII ΕΦΟΡΕΥΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Παράγραφος 1:

Η Εφορευτική Επιτροπή αποτελείται, τουλάχιστον, από τρία μέλη και δύο επιλαχόντες, εκλεγόμενων κατά την τελευταίαν πριν από τις εκλογές Κοινοτική Συνέλευση, εκλέγονται δε αυτοί από εκείνα τα μέλη, τα οποία δεν είναι υποψήφιοι δια το αξίωμα του Κοινοτικού Συμβούλου.

Section 2:

The Board of Elections shall, in cooperation with the Priest and the Community Council, verify the list of those eligible to vote, verify and approve the list of candidates, notify all eligible members concerning the elections, supervise the elections and tabulate and report the results.

Section 3:

A vacancy on the Board of Elections shall be filled by the alternates and in the event that the remaining elected members and alternates is less than three, any such vacancy shall be filled by the Community Council by electing a successor from amongst the members of the Community in good standing.

ARTICLE XIV
BOARD OF AUDITORS

Section 1:

The Board of Auditors shall consist of at least three members and not to exceed five elected and an additional two alternates at the last Community Assembly preceding an election from among those who have not served on the Community Council for the year being audited and who are not candidates for election to the Community Council.

Section 2:

The Board of Auditors shall audit regularly the accounting records of the Community and prepare a written report of such audit for presentation to the Community Assembly that receives the financial statements for that fiscal year, copies of which shall be transmitted to the Metropolis by the Community Council.

Παράγραφος 2:

Η Εφορευτική Επιτροπή, σε συνεργασία μετά του Ιερέως και του Κοινοτικού Συμβουλίου, επιβεβαιοί τους καταλόγους των εκλεξίμων, επιβεβαιοί και επικυρώνει τον κατάλογο των υποψηφίων, προειδοποιεί όλα τα ενεργά μέλη περί του τόπου και του ακριβούς χρόνου των εκλογών, εποπτεύει, καταγράφει και αναφέρει τα αποτελέσματα αυτά.

Παράγραφος 3:

Κενωθείσα θέσις εις την Εφορευτικήν Επιτροπήν πληρούται από τους επιλαχόντες και σε περίπτωση κατά την οποία ο αριθμός των εκλεγμένων και επιλαχόντων είναι ολιγώτερος των τριών, τοιαύτη κενή θέσις πληρούται από το Κοινοτικό Συμβούλιο με εκλογή διαδόχου από τα καλώς έχοντα μέλη της Κοινότητος.

ΑΡΘΡΟΝ ΧΙΥ **ΕΞΕΛΕΓΚΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ**

Παράγραφος 1:

Η Εξελεγκτική Επιτροπή συνίσταται τουλάχιστον από τρία μέλη και όχι περισσότερα από πέντε και επί πλέον δύο επιλαχόντες, που εκλέγονται από την τελευταία προ των εκλογών Κοινοτική Συνέλευση, εκλέγονται δε από εκείνους οι οποίοι ούτε κατά το λήξαν έτος υπερέτησαν ως μέλη του Κοινοτικού Συμβουλίου, ούτε διά το αρχόμενον έτος θέτουν υποψηφιότητα μέλους αυτού.

Παράγραφος 2:

Η Εξελεγκτική Επιτροπή ελέγχει τακτικά τα λογιστικά βιβλία της Κοινότητος και καταρτίζει Έκθεσιν του ελέγχου της προς υποβολήν εις την Γενικήν Κοινοτικήν Συνέλευσιν, η οποία δέχεται την οικονομικήν έκθεσιν του οικονομικού έτους, αντίγραφον δε της Εκθέσεως αυτής υποβάλλεται εις την Ιερά Μητρόπολη από το Διοικητικό Συμβούλιο.

Section 3:

A vacancy on the Board of Auditors shall be filled by the alternates and in the event that the remaining elected members and alternates is less than three, then the vacancy shall be filled by a vote held at the next Community Assembly.

ARTICLE XV
FISCAL YEAR, FINANCIAL REPORTS
AND BUDGET

Section 1:

The Community fiscal year shall be the calendar year. At the first Community Assembly of each year the Community Council shall present and submit for approval a financial report signed by the President, Treasurer and Community Priest including financial statements prepared in accordance with Generally Accepted Accounting Principles for Non-Profit Organizations covering all income and expenses for the preceding year and its assets and liabilities at the end of the preceding year. Such financial statements shall be accompanied by the report and certification of the Board of Auditors. The Archdiocesan Council reserves the right to examine the books and records of the Community.

Section 2:

The budget for the ensuing year shall likewise be submitted by the Community Council for approval at the first regular Community Assembly of the year.

Section 3:

Each Community will contribute to the Greek Orthodox

Παράγραφος 3:

Κενωθείσα θέσις εις την Εξελεγκτικήν Επιτροπήν πληρούται από τούς επιλαχόντες και σε περίπτωση κατά την οποίαν ο αριθμός των εκλεγμένων και επιλαχόντων είναι ολιγώτερος των τριών, τότε η κενή θέσις συμπληρώνεται δι' εκλογής κατά την επόμενην Κοινοτικήν Συνέλευσιν.

ΑΡΘΡΟΝ XV

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΕΤΟΣ, ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΣ ΑΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ

Παραγραφος 1:

Το Οικονομικό έτος της Κοινότητας θα είναι το ημερολογιακό έτος. Κατά την πρώτη Γενική Κοινοτική Συνέλευση εκάστου έτους το Κοινοτικό Συμβούλιο παρουσιάζει και υποβάλλει προς αποδοχή μία Οικονομική Έκθεση, υπογεγραμμένη από τον Πρόεδρο, Ταμία και τον Ιερέα, συμπεριλαμβανομένου και του Οικονομικού Απολογισμού, τον οποίον έχει προετοιμάσει, σύμφωνα με τις Γενικές Οικονομικές Διατάξεις που ισχύουν διά τους Φιλανθρωπικούς Οργανισμούς, εις τον οποίον θα αναφέρονται όλα τα έσοδα και έξοδα του παρελθόντος έτους και όλα τα κεφάλαια και χρέη (παθητικά) μέχρι και του τέλους του παρελθόντος έτους. Ο Οικονομικός αυτός Απολογισμός συνοδεύεται με την αναφορά και αποδοχή της Εξελεγκτικής Επιτροπής. Το Μητροπολιτικό Συμβούλιο έχει το δικαίωμα να ελέγξει τα βιβλία της Κοινότητος.

Παράγραφος 2:

Ο προϋπολογισμός του ερχομένου έτους υποβάλλεται από το Κοινοτικό Συμβούλιο προς έγκρισιν, κατά την πρώτην ετήσιαν Κοινοτική Συνέλευση.

Παράγραφος 3:

Κάθε Κοινότης θα πληρώνει στην Ελληνική Ορθόδοξο

Archdiocese of Canada 15% of the total gross income of the Community from all sources (only excluding Government grants), which contribution shall not exceed forty thousand dollars per annum, per church, but not less than fifteen thousand dollars annually, unless it is declared by the Archdiocesan Council to be a Missionary Community

Section 4:

The Community budget shall include appropriations for its representatives to the Assembly of the Communities.

Section 5:

The Archdiocesan Council shall have the power to discipline a Community for its failure to meet its financial obligations to the Archdiocese as herein before set forth, including the acceptance of direct membership or other assessments of the faithful to the Archdiocese.

Section 6:

Each Community and the Archdiocese shall exchange financial statements in relation to their respective operations. This exchange will take place not later than seven months following the latest twelve-month period for which financial statements have been prepared.

Section 7:

The Archdiocesan Council shall have the authority of classifying a Community as a Missionary Community and of determining its financial obligations to the Archdiocese.

Μητρόπολη Τορόντο (Καναδά) 15% των ακαθαρίστων εσόδων της ετησίως (εξαιρουμένων μόνο κυβερνητικών επιχορηγήσεων). Το ετήσιο ποσόν δεν θα υπερβαίνει τις σαράντα χιλιάδες δολάρια για κάθε εκκλησία, αλλά δεν θα είναι ολιγότερο από δέκα πέντε χιλιάδες δολάρια ετησίως, εκτός και αν η Κοινότητα έχει κριθεί από το Μητροπολιτικό Συμβούλιο ως ιεραποστολική.

Παράγραφος 4:

Ο Κοινοτικός προϋπολογισμός πρέπει να προβλέπει δαπάνες συμμετοχής των αντιπροσώπων της εις τις Συνελεύσεις των Κοινοτήτων.

Παράγραφος 5:

Το Μητροπολιτικό Συμβούλιο έχει το δικαίωμα να ανακαλέσει την αναγνώριση μιάς Κοινότητας ή να επιβάλει κυρώσεις εις αυτήν, όπως την απ' ευθείας εγγραφήν των πιστών ως μελών της Ιεράς Μητρόπολης, εάν συστηματικά παραλείπει να εκπληρώνει τις οικονομικές της υποχρεώσεις προς την Ιερά Μητρόπολη.

Παράγραφος 6:

Εκάστη Κοινότητα θα ανταλλάσσει μετά της Μητροπόλεως οικονομικό απολογισμό, σε σχέση με τα επιτελεσθέντα έργα. Η ανταλλαγή αυτή θα γίνεται όχι αργότερα των επτά μηνών μετά από τους τελευταίους δώδεκα μήνες, για τους οποίους οικονομικός απολογισμός έχει ετοιμασθεί.

Παράγραφος 7:

Το Μητροπολιτικό Συμβούλιο έχει την εξουσία να χαρακτηρίσει μία Κοινότητα ως ιεραποστολική και να διευθετήσει τις οικονομικές της υποχρεώσεις προς την Ι. Μητρόπολη.

ARTICLE XVI
COMMUNITY MINISTRIES
AND ORGANIZATIONS

Section 1:

The Community Priest and Community Council of each Community, shall endeavor to have in operation the following ministries and organizations: Chanter, Choir, Acolytes, Sunday (Catechetical) School, a chapter of the Ladies Philoptochos Society, a Greek Language School, Parent Teachers Organization (P.T.O.), a Junior Orthodox Youth (JOY) program, a chapter of the Greek Orthodox Youth of Canada, a chapter of the Young Adult League (Y.A.L.), and such other ministries and organizations as is required to meet the spiritual and cultural needs of the Community.

ARTICLE XVII
NON-VIABLE COMMUNITY

Section 1:

When it is determined by the Community Council that the Community is incapable of financially sustaining itself and/or wishes to be dissolved, a Community Assembly shall be called. If three-fourths (3/4) of the existing members in good standing favour such dissolution or in the event that a Community has been disbanded and a Community Assembly cannot be called, the Archbishop shall have the power to declare the said Community dissolved or disbanded and its title to properties shall devolve to the Archdiocese, in its capacity as a Canadian charitable organization.

ARTICLE XVIII
MERGER OF COMMUNITIES

Section 1:

ΑΡΘΡΟΝ XVI

ΚΟΙΝΟΤΙΚΕΣ ΟΡΓΑΝΩΣΕΙΣ

Παράγραφος 1:

Ο Ιερέας και το Κοινοτικό Συμβούλιο εκάστης Κοινότητας θα καταβάλλουν κάθε προσπάθεια, ώστε να λειτουργούν οι ακόλουθες υπηρεσίες και οργανισμοί: Ιεροψάλτης, Χορωδία, Ιερόπαιδες, Κατηχητικό Σχολείο, Τμήμα Φιλοπτώχου Αδελφότητας, Ελληνικό Σχολείο, Σύλλογος Γονέων και Διδασκάλων, Τμήμα Ανηλίκων Παίδων, Τμήμα Ορθοδόξου Νεότητας, Σύνδεσμος ενηλίκων και άλλες Υπηρεσίες και Οργανισμούς που θα ανταποκρίνονται εις τις ανάγκες της Κοινότητας και θα συμβάλλουν εις την πνευματικήν και πολιτιστικήν λειτουργίαν της.

ΑΡΘΡΟΝ XVII

ΔΙΑΛΥΣΙΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΟΣ

Παράγραφος 1:

Εάν αποφασισθεί από το Κοινοτικό Συμβούλιο ότι η Κοινότητα αδυνατεί να σταθεί οικονομικά από μόνη της και/ή επιθυμεί να διαλυθεί, συγκαλείται έκτακτη Κοινοτική Συνέλευση. Εάν τα τρία τέταρτα των υπαρχόντων και καλώς εχόντων μελών ευνοούν τοιαύτην διάλυσιν ή σέ περίπτωση που μια Κοινότητα διαλυθεί και ως εκ τούτου είναι αδύνατος η σύγκληση Κοινοτικής Συνέλευσης, ο Μητροπολίτης δύναται να κηρύξει την Κοινότητα αυτή διαλυθείσα ή μη υφισταμένην και οι περυσιακοί τίτλοι αυτής περιέρχονται εις την Μητρόπολη, η οποία είναι ένας μη κερδοσκοπικός οργανισμός.

ΑΡΘΡΟΝ XVIII

ΣΥΓΧΩΝΕΥΣΙΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Παράγραφος 1:

When it is determined by the Community Councils of two (2) or more Communities that it would be in the best interests of such Communities to merge, and to have only one church edifice, approval of two-thirds (2/3) of the members present at a special Community Assembly of each Community duly called upon twenty-one (21) days written notice and the con-sent of the Archdiocesan Council shall be required.

PART TWO

ARTICLE I

ORGANIZATION OF COMMUNITIES

Section 1:

New Communities shall be organized according to the following procedures: Greek Orthodox communicants wishing to organize a Community must file with the Archbishop an application for permission to organize. The application must be signed by the heads of Greek Orthodox families in the area and provide sufficient evidence to satisfy the Archbishop that a Community can be supported in that locality. The prospective Community shall form an Organizational Committee with subcommittees as follows:

- a)** A planning Committee to study, analyze and formulate an overall program and prepare a proposed budget for the Community;
- b)** A Fund-Raising Committee;
- c)** A Real Estate Committee to investigate, select and

Εάν κριθεί από τα Κοινοτικά Συμβούλια δύο (2) ή περισσότερων Κοινοτήτων ότι θα εξυπηρετεί το κοινό συμφέρον η συγχώνευση των εις μίαν Κοινότητα (να έχουν μόνον ένα Ιερό Ναό), διά την συγχώνευση αυτή απαιτείται η απόφασις των δύο τρίτων (2/3) των παρόντων μελών σε Γενική Κοινοτική Συνέλευση κάθε Κοινότητας δεόντως συγκαλουμένης δι' εγγράφου αγγελίας, που αποστέλλεται στα μέλη είκοσι μία (21) ημέρες πριν της ημερομηνίας της Συνέλευσης. Σε αυτή τη περίπτωση η συγκατάθεση του Μητροπολιτικού Συμβουλίου είναι αναγκαία.

ΜΕΡΟΣ II

ΑΡΘΡΟΝ I

ΟΡΓΑΝΩΣΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Παράγραφος 1:

Η οργάνωση νέων Κοινοτήτων διενεργείται κατά τον ακόλουθον τρόπον: Έλληνες Ορθόδοξοι Χριστιανοί, που επιθυμούν να οργανώσουν Κοινότητα, οφείλουν πρώτον να υποβάλουν εις τον Μητροπολίτη αίτησιν άδειας ιδρύσεως Κοινότητας. Η αίτησις αυτή πρέπει να είναι υπογεγραμμένη από τους αρχηγούς Ελληνορθόδοξων οικογενειών της περιοχής, να αναφέρει δε με λεπτομέρεια τα ειδικά εκείνα επιχειρήματα, τα οποία θα ήσαν ικανά να πείσουν τον Μητροπολίτη, ότι μία τέτοια Κοινότητα πρέπει να υποστηριχθεί και να επιζήσει. Η υπό ίδρυσιν Κοινότητα σχηματίζει Ειδικήν γι' αυτό Επιτροπή, που έχει τις κάτωθι Υποεπιτροπές:

- α)** Προγραμματισμού, η οποία μελετά, αναλύει και συντάσσει ένα γενικό πρόγραμμα και προετοιμάζει τον προϋπολογισμόν διά την νέα Κοινότητα.
- β)** Ερανισμού, προς συλλογήν των αναγκαίων χρημάτων.
- γ)** Επί της Ακινήτου Περιουσίας, η οποία ερευνά, μελετά, εκλέγει και υποδεικνύει κτίρια ή άλλους χώρους, διά τις

arrange buildings and other facilities for the Community's most urgent and immediate needs; and

- d) A Membership Committee to prepare a complete list of the families.

Section 2:

If permission is granted by the Archbishop to organize a new Community after consultation with the existing Communities in the immediate area, a representative designated by the Archbishop shall petition an organizational meeting of those parties who executed the application for such permission and the representative shall preside at such meeting. An interim Community Council shall be elected at such meeting until such time as it is fully organized and accepts and adopts these Regulations.

Section 3:

Upon acceptance by the new Community of the Agreement to Organize and upon acceptance of the Charter of the Archdiocese and these Uniform Community Regulations, the Archdiocese will grant to the said new Community an ecclesiastical charter and the Archbishop will appoint a Priest.

Section 4:

The Priest and the interim Community Council shall be authorized by virtue of the issuance of the said ecclesiastical charter to take all the necessary steps required under local law to incorporate the said Community and obtain and maintain its charitable income-tax status in compliance with all relevant statutes. A permanent Community Council shall thereafter be elected in the prescribed manner herein before provided.

Section 5:

πλέον άμεσες και επείγουσες ανάγκες της Κοινότητας.

δ) Επί των μελών, προς πλήρη καταγραφή των οικογενειών.

Παράγραφος 2:

Εάν ο Μητροπολίτης παραχωρήσει άδειαν οργανώσεως νέας Κοινότητας, κατόπιν συνεννοήσεως μετά των υπαρχουσών ήδη γειτονικών Κοινοτήτων , τότε αναθέτει σε αντιπρόσωπό του να συγκαλέσει τους αιτούντας την ίδρυση Κοινότητας σε Γενική Συνέλευση, της οποίας και προεδρεύει. Κατ' αυτήν εκλέγεται προσωρινό Διοικητικό Συμβούλιο, μέχρις ότου η νέα Κοινότητα οργανωθεί πλήρως, αποδεχθεί και εφαρμόσει τους παρόντες Ειδικούς Κανονισμούς.

Παράγραφος 3:

Με την παρά της νέας Κοινότητας αποδοχήν των ``Αρθρων Συμφωνίας Οργανώσεως`` αυτής και των παρόντων Ειδικών Ομοιομόρφων Κοινοτικών Κανονισμών της Ιεράς Μητρόπολης, η Ιερά Μητρόπολη χορηγεί εις την νέαν αυτή Κοινότητα Χάρτην Εκκλησιαστικής Αναγνωρίσεως, ο δε Μητροπολίτης εν συνεχεία διορίζει Ιερέα.

Παράγραφος 4:

Ο Ιερατικός Προϊστάμενος και το προσωρινόν Κοινοτικόν Συμβούλιον, δυνάμει της Εκκλησιαστικής αναγνωρίσεως, προβαίνουν ακολούθως εις τα αναγκαία διαβήματα προς ίδρυση και αναγνώριση της Κοινότητας ως νομικό πρόσωπο κατά τους ισχύοντας εις την Πολιτείαν εκείνη νόμους. Εν συνεχεία διενεργούνται εκλογές μόνιμου Κοινοτικού Συμβουλίου, σύμφωνα προς τα προαναφερθέντα.

Παράγραφος 5:

Εάν η νέα Κοινότητα αδυνατεί να εκπληρώσει τους αντικειμενικούς

If a new Community is unable to fulfil its organizational objectives, or fails or refuses to comply with the Agreement to Organize under the jurisdiction of the Archdiocese, and Archdiocesan Charter and these Regulations, the charter of the Community may be revoked by the Archdiocese.

ARTICLE II

REORGANIZATION OF COMMUNITIES

Section 1:

A Community which has not been organized in conformance with the requirements of the Archdiocese shall be required to execute the agreement to organize with the Archdiocese and vote to adopt these regulations in order to qualify for the issuance to it of an ecclesiastical charter by the Archdiocese.

Section 2:

If a discrepancy exists in a Community between its ecclesiastical charter from the Archdiocese and its certificate of incorporation, the certificate of incorporation, unless contrary to statute, shall be promptly amended to eliminate such discrepancy so that it may fully comply thereafter with the ecclesiastical charter. Until such certificate of incorporation is amended, the Community shall meanwhile be bound to the disciplines, these Uniform Community Regulations and the directives of the Assembly of the Communities, the Archdiocese, and the Archdiocesan Council with the same force and effect as if the same were fully recited therein.

PART THREE

ARTICLE I

COMMUNITY BY-LAWS

σκοπούς διά τους οποίους ιδρύθη, αδυνατεί, ή αρνείται να συμμορφωθεί με τα Άρθρα συμφωνίας Οργανώσεως και τους ισχύοντες Κανονισμούς της Ιεράς Μητρόπολης, η Ιερά Μητρόπολη ανακαλεί την παρ' αυτής παραχωρηθείσαν Εκκλησιαστικήν αναγνώριση.

ΑΡΘΡΟΝ 2

ΑΝΑΔΙΟΡΓΑΝΩΣΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ

Παράγραφος 1:

Κοινότητα η οποία δεν οργανώθη σύμφωνα με τις απαιτήσεις της Ιεράς Μητρόπολης, οφείλει να υπογράψει και να εκτελέσει τα Μητροπολιτικά ``Άρθρα Συμφωνίας Οργανώσεως`` και τέλος να ψηφίσει την υιοθεσίαν των εν ισχύει Κανονισμών, οπότε και λαμβάνει την επίσημη ``Εκκλησιαστικήν Αναγνώριση`` από την Ιερά Μητρόπολη.

Παράγραφος 2:

Σε περίπτωση ασυμφωνίας μεταξύ της Εκκλησιαστικής Αναγνώρισης και του Πιστοποιητικού της Πολιτειακής Αναγνώρισης, το οποίον δεν αντίκειται εις την Πολιτειακήν Νομοθεσίαν, συμπληρώνεται κατάλληλα, έτσι ώστε να εκλείψη κάθε ασυμφωνία και συμφωνεί πλήρως προς την Εκκλησιαστικήν Αναγνώριση. Μέχρι την συμπλήρωση αυτή, η Κοινότητα υπόκειται εις την Εκκλησιαστικήν τάξιν και πειθαρχίαν, τους ισχύοντες Κανονισμούς και τις οδηγίες των Συνελεύσεων Κοινοτήτων, της Ιεράς Μητρόπολης και του Μητροπολιτικού Συμβουλίου, κεκτημένας το αυτό κύρος και την αυτήν ισχύν, ωσάν να είχαν ήδη ενταχθεί η Κοινότητα αυτή εις τον κατάλογον των αναγνωρισμένων Κοινοτήτων.

ΜΕΡΟΣ ΙΙΙ

ΑΡΘΡΟΝ Ι

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ (BY-LAWS)

ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΟΣ

Section 1:

Each Community shall append to the Regulations herein in the form of by-laws such additional provisions as local needs may require from time to time provided the same do not conflict with the matters dealt with the Regulations herein, provided such by-laws are consistent with the spirit of the Regulations herein, and local and provincial statutes provided further that such by-laws are approved in advance by the Archbishop, which approval shall not be denied or withheld provided that the Community complies with the Regulations as stated herein. The Archbishop shall render his decision within thirty (30) days of receipt of the proposed by-laws. The Archbishop may request that the Community provide, within ten (10) days of his request, any additional documentation or information. If the Archbishop does not deliver a reply in writing to the said request within thirty (30) day period commencing after the later of the receipt of the said by-laws or the request for additional documentation or information, the said approval shall be deemed to have been granted by the Archbishop.

PART FOUR

ARTICLE I
INSURANCE

Section 1:

The Community will procure and maintain in full force and effect such types of insurance coverage (including but not limited to fire, property and casualty, directors liability, public liability and indemnity of an amount not less than five (5) million dollars, full replacement value and extended perils coverage insurance on its Church, all Community property,

Παράγραφος 1:

Εκάστη Κοινότητα οφείλει να έχει ως παράρτημα των παρόντων ``Ομοιομόρφων Ειδικών Κοινοτικών Κανονισμών`` επιπροσθέτους διατάξεις υπό τύπον ``By-laws``, εφ' όσον τοπικές ανάγκες απαιτούν αυτό, υπό τον όρον, ότι οι διατάξεις αυτές δεν αντίκεινται στις διατάξεις οι οποίες περιλαμβάνονται εις τους παρόντας Κανονισμούς, είναι σύμφωνοι προς το πνεύμα αυτών και έχουν προηγουμένως εγκριθή από τον Μητροπολίτη. Η έγκριση δεν μπορεί να είναι αρνητική ούτε και καθυστερημένη εφ' όσον η Κοινότητα πληροί τους κανονισμούς οι οποίοι αναφέρονται εδώ. Ο Μητροπολίτης θα δώσει την απόφασή του εντός τριάντα (30) ημερών από της παραλαβής των ``By-laws``. Ο Μητροπολίτης δύναται να ζητήσει από την Κοινότητα, εντός δέκα (10) ημερών επιπρόσθετες εξηγήσεις ή πληροφορίες. Εάν ο Μητροπολίτης δεν απαντήσει γραπτώς εντός τριάντα (30) ημερών από της λήψεως των ``By-laws`` ή των επιπρόσθετων πληροφοριών, τότε η έγκριση θεωρείται δεδομένη.

ΜΕΡΟΣ IV

ΑΡΘΡΟΝ 1

ΑΣΦΑΛΕΙΑΙ

Παράγραφος 1:

Η Κοινότητα οφείλει να προμηθευθεί και διατηρεί συνεχώς τέτοιου είδους ασφάλειες, συμπεριλαμβανομένης, αλλά όχι μόνον, δια φωτιά, περιουσία και δυστυχήματα, κάλυψη συμβούλων και κοινού και αποζημιώσεις όχι λιγότερο των πέντε (5) εκατομμυρίων δολλαρίων, τελεία αντικατάσταση πλήν των εξόδων αντικατάστασης της Εκκλησίας, της κοινοτικής περιουσίας, τού Κοινοτικού Κέντρου και του περιεχομένου

m-commerce και κάθε άλλου είδους ηλεκτρονικό μέσο και χρήση του Διαδικτύου (World Wide Web). Η Κοινότητα δεν θα χρησιμοποιεί τα εμπορικά σύμβολα, ηθικά και συγγραφικά δικαιώματα, εμπορικά ονόματα ή άλλη πνευματική ιδιοκτησία του World Wide Web χωρίς την γραπτή άδεια της Μητρόπολης.

ΜΕΡΟΣ V

ΑΡΘΡΟΝ Ι

ΑΝΑΘΕΩΡΗΣΙΣ ΤΩΝ ΚΑΝΟΝΙΣΜΩΝ **ΚΑΙ ΕΠΙΣΗΜΟΝ ΚΕΙΜΕΝΟΝ ΑΥΤΩΝ**

Παράγραφος 1:

Οι παρόντες Κανονισμοί δύνανται να τροποποιηθούν από την Συνέλευση Κοινοτήτων και οι τροποποιήσεις αυτές τίθενται εν ισχύει ευθύς αμέσως, μετά την έγκρισί των από το Οικουμενικό Πατριαρχείο.

Παράγραφος 2:

Το Αγγλικόν κείμενον των παρόντων Κανονισμών θεωρείται σε κάθε περίπτωση, ως το επίσημο κείμενο.